

CH_VB 85.995 vom 21. März 1986

Bundesverwaltung, 1986-03-21, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_85.995

FR: CH_VB 85.995 du 21 mars 1986

IT: CH_VB 85.995 del 21 marzo 1986

Volltext

Postulat Zwygart 456 21 mars 1986 cantonaliser, voire de supprimer l'Office central d'Affoltern a. Albis pour l'utilisation domestique des fruits sans distillation. Le Conseil fédéral est invité à prendre en considération, lorsqu'il examinera cette question à fond, que ladite institution fournit de précieux services et notamment pour ce qui est de: - la mise en Valeur d'excédents des récoltes fruitières, sans qu'il soit nécessaire de les faire distiller; - la promotion de l'hygiène publique (lutte contre l'alcoolisme); - la conservation de l'infrastructure, garante de l'autoapprovisionnement en période où le ravitaillement serait perturbé; - l'entretien et la sauvegarde d'une culture rurale; - la protection du paysage et des espèces d'oiseaux (vergiers formés d'arbres fruitiers «haute tige»). Mitunterzeichner - Cosignataires: Blunschy, Bühler-Tschappina, Dünki, Fehr, Fischer-Hägglingen, Geissbühler, Hösli, Jung, Kühne, Maeder-Appenzell, Müller-Bachs, Müller-Wiliberg, Nebiker, Neuenschwander, Oester, Reichling, Risi-Schwyz, Robert, Rüttimann, Uhlmann, Weber Monika, Wick, Zwingli, Zwygart (24) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Die wertvollen Dienstleistungen derZfO dürfen im Interesse der Konsumenten, Produzenten und der gesamten Volkswirtschaft nicht eingeschränkt werden. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 19. Februar 1986 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 19 février 1986 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Ueberwiesen - Transmis #ST# 85.995 Postulat Zwygart Alkoholverwaltung und Bundesamt für Gesundheitswesen. Aufgabenverteilung Redistribution des tâches entre la Régie des alcools et l'Office de la santé publique Wortlaut des Postulates vom 19. Dezember 1985 Der vom Eidgenössischen Finanzdepartement in Auftrag gegebene Bericht zur Reorganisation der Eidgenössischen Alkoholverwaltung (Bericht Germann) sieht unter anderem die Transferierung des Dienstes für Volksgesundheit und Statistik von der Eidgenössischen Alkoholverwaltung zum Bundesamt für Gesundheitswesen vor. Der Bundesrat wird gebeten, bei der Prüfung dieses Transfers nicht nur administrative und finanzielle Konsequenzen, sondern vor allem die Auswirkungen auf die volksgesundheitlich orientierte Alkoholpolitik des Bundes in Betracht zu ziehen. Insbesondere sollte der Frage nachgegangen werden, ob der vorgeschlagene Transfer die Erreichung dieses Hauptzieles nicht beeinträchtigt. Da der Bericht Germann diesen wesentlichen Aspekt nicht berücksichtigt, ist eine zusätzliche Prüfung dringend notwendig. Texte du postulat du 19 décembre 1985 Le rapport sur la réorganisation de la Régie fédérale des alcools (rapport Germann), commandé par le Département des finances, envisage notamment de faire transférer à l'Office fédéral de la santé publique le service de santé publique et de statistique qui dépend de la Régie des alcools. Le gouvernement est prié, lors de l'examen de ce rapport, de prendre en considération non seulement les conséquences administratives et financières d'un tel transfert, mais aussi et surtout, les répercussions qu'il pourrait avoir sur la politique fédérale en matière d'alcools, politique qui a pour objectif la sauvegarde de la santé publique. Il devrait examiner en particulier si le transfert proposé ne compromet pas la

réalisation de cet objectif primordial. Le fait que le rapport Germann ne tienne nul compte de cet aspect essentiel rend un nouvel examen de la question d'autant plus nécessaire.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Ammann-St. Gallen, Blunschy, Candaux, Dünki, Grendelmeier, Günter, Hösli, Mauch, Müller-Aargau, Neukomm, Oester, Rutishauser, Stamm Judith, Steffen, Weber Monika, Weder-Basel (16) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Die Zielsetzung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung ist gemäss Artikel 32bis BV klar auf die Förderung der Volksge- sundheit ausgerichtet. Die auf den gebrannten Wassern erhobenen Fiskalabgaben haben primär zum Ziel, den Kon- sum zu senken und nicht dem Bund respektive der AHV zu vermehrten Einnahmen zu verhelfen. Wenn nun die engeren gesundheitspolitischen Funktionen von der EAV zum BAG transferiert werden, so wird der EAV ein wichtiges Instru- ment der Selbstdarstellung und der Förderung der Volksge- sundheit weggenommen. Die Alkoholverwaltung würde der- art zur Fiskal- und Agrarinterventions-Behörde. Dies wider- spricht klar dem Auftrag der Bundesverfassung. Nachdem auch im Bericht Germann der Alkohol als die «wichtigste und schädlichste Droge» bezeichnet wird, scheint es alles andere als sinnvoll, der EAV ein Arbeitsin- strument zur Verhütung von Alkoholproblemen wegzuneh- men. Dies schliesst eine Verstärkung der Gesundheitsförde- rung durch das BAG keineswegs aus. Allfällige Aufgabenü- berschneidungen werden schon heute in der Eidgenössi- schen Kommission für Alkoholfragen zufriedenstellend ver- mieden. Die Schaffung einer Sektion für Prävention im BAG mit dem Ziel einer verstärkten Gesundheitsförderung ist natürlich sehr zu begrüßen. Es stellt sich jedoch die Frage, ob diese Sektion ihr Hauptziel der Gesundheitsförderung bei der Bevölkerung tatsächlich optimal durchführen kann, wenn - wie im Bericht Germann vorgeschlagen - zum vornehereiri zahlreiche Stellen mit Sekretariats- und Verwaltungsaufga- ben, wie Ueberwachung des Alkoholzehntels usw., betraut werden. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 19. Februar 1986 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 19 février 1986 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Ueberwiesen - Transmis #ST# 85.944 Postulat Zwyygart Intensivierung der landwirtschaftlichen Produktion. Abgaben Agriculture intensive. Prélèvements fiscaux Wortlaut des Postulates vom 5. Dezember 1985 Der Bundesrat wird eingeladen, Massnahmen in die Wege zu leiten, um Abgaben auf intensitätssteigernden Produk- tionsmitteln zu erheben. Im 6. Landwirtschaftsbericht wird

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Zwyygart Alkoholverwaltung und Bundesamt für Gesundheitswesen. Aufgabenneuverteilung Postulat Zwyygart Redistribution des tâches entre la Régie des alcools et l'Office de la santé publique In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1986 Année Anno Band I Volume Volume Session Frühjahrsession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 17 Séance Seduta Geschäftsnummer 85.995 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 21.03.1986 - 08:00 Date Data Seite 456-456 Page Pagina Ref. No 20 014 210 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.